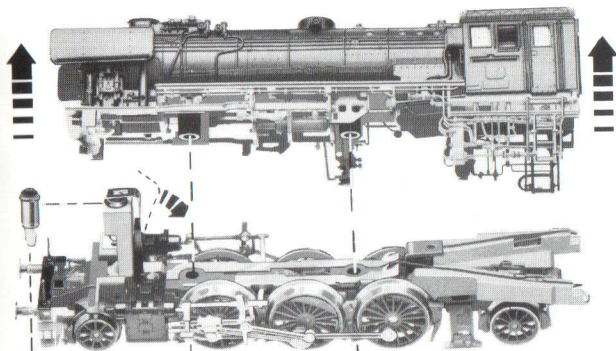


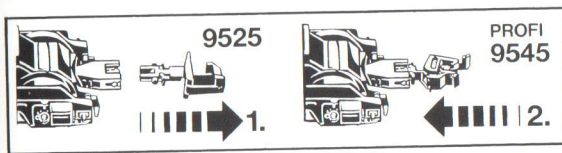
Ein Öffnen der Lok ist nur zum Lampenwechsel, ein Öffnen des Tenders nur zum Lampenwechsel, zum Schleifkohlenwechsel und Ölen der Motorlager erforderlich.

One only needs to open the locomotive to replace bulbs, to open the tender only, to replace the bulb, the carbon brushes and oil the motor.

Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules, le démontage de le tender est nécessaire pour le remplacement, des ampoules, des balais ainsi que pour le graissage du moteur.



6535
Ersatzglühlampe
Spare bulb
Lampe de rechange



Kupplungstausch Exchange coupling Changement de attelages	STANDARD 9521	PROFI 9541
---	------------------	---------------

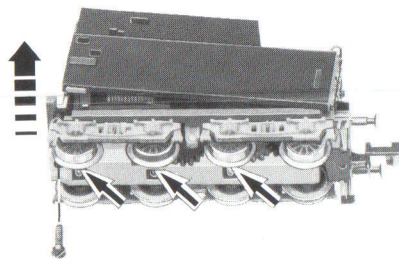
- 1.**
- Mittels kleinem Schraubendreher **Abdeckplatte** abziehen.
 - Kupplung herausnehmen, dabei auf Blattfeder achten.
- 1.** Remove the **retaining bridge** with the aid of a small screwdriver.
- Remove coupling, take care not to damage the flat spring.
- 2.**
- Retirer la **barrette de retenue** au moyen d'un petit tournevis.
 - Enlever l'attelage, sans endommager le ressort à lames.

- 2.**
- Neue Kupplung seitenrichtig einstecken. Auf richtige Lage der Blattfeder achten.
 - Abdeckplatte** wieder einstecken und fest einrasten.
- 1.**
- Insert the new coupling in the correct position. Position the flat spring correctly.
 - Replace **retaining bridge**. Push in until correctly locked.
- 2.**
- Introduire un nouvel attelage en correcte position. Veiller à ce que le ressort à lames soit en bonne place.
 - Remettre la **barrette de retenue** et bien verrouiller.

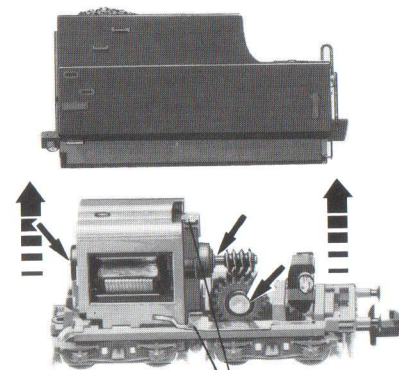
Lok

Tender

1

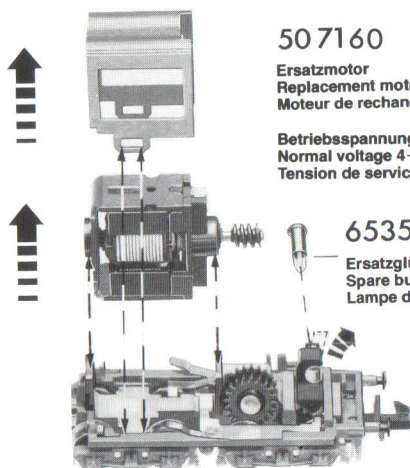


2



6518
Ersatzschleifkohle
Spare brushes
Balais de rechange

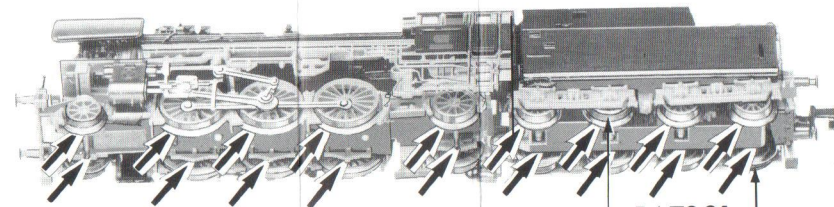
3



50 71 60
Ersatzmotor
Replacement motor
Moteur de rechange

Betriebsspannung 4-14 V =
Normal voltage 4-14 V =
Tension de service 4-14 V =

6535
Ersatzglühlampe
Spare bulb
Lampe de rechange



54 7001

Gleis und Räder stets sauber halten
Keep tracks and wheels clean at all times
Les voies et roues doivent être tenues toujours propres

Ersatzhaftreifen
Spare friction tyres
Bandages de rechange

Ölen: Geölt werden Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur FLEISCHMANN-Öl **6599** verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (→), sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölfflasche angebrachte Nadel verwenden.

Lubrication: The motor and gear-box should only be oiled at the bearing points marked. Only use FLEISCHMANN oil **6599**. Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

Graissage: Il faut huiler le moteur et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée FLEISCHMANN **6599**. Une seule goutte par point à lubrifier (→) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

